



# NYHETSBRREV

1. september 2020

## Siste nytt fra veilederkorpset



### Ansatte

**Torunn Flesjå Mæland:** 100% er ny i veilederkorpset vårt. Hun skal være vikar for Wenche Warhaug som har permisjon dette året.

**Ragnhild Landa:** 100%

**Marit Fahret Born:** 50% i veilederkorps - barnehage og 50% i veilederkorps - skole dette året.

### Utlån av boksekker:

Veilederkorpset låner ut boksekker med bøker på arabisk, somali og polsk. Informasjon om dette blir snart sendt ut til barnehagene. Nye boksekker med bøker på russisk og tigrinja vil komme i løpet av høsten. Informasjon kommer når de er klar.

Veilederkorpset er også i gang med å forberede **nye flerspråklige forestillinger** sammen med Marianne Stenerud (profesjonell forteller) og en flerspråklig assistent fra basen.

## Områdesatsingen på Storhaug



### Hva er Områdesatsingen på Storhaug?

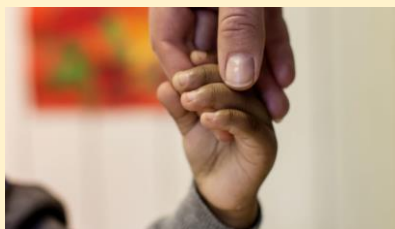
Et av prosjektene under inkludering ved tidlig innsats heter *Sammen i overgangen* og jobber med overganger i barnehage- og skoleløpet. Målet med prosjektet er å fremme interkulturell kompetanse og se på flerspråklighet som en ressurs. Prosjektet varer fra 1. august 2019 - 31. juli 2022.

Prosjektet skal fra nå av være en del av hjemmesidene til veilederkorpsene og du vil der finne informasjon om de ulike prosjektene som settes i gang i Storhaug barnehagene og skolene.

Du kan lese om Områdesatsingen på Storhaug [her](#).

Kontaktperson for prosjektet er Marianne Meland Lunde, [Marianne.Lunde@stavanger.kommune.no](mailto:Marianne.Lunde@stavanger.kommune.no)

# Faglig påfyll



## Artikkel om det å være ny i barnehagen (Nafo)

Sommerferien er slutt og mange nye barn har begynt i barnehagen. Det kan være vanskelig for mange foreldre å levere fra seg barnet sitt til ukjente voksne og særlig hvis de ikke er kjent og trygg med den norske barnehagen fra før. For denne gruppen foreldre er det ekstra viktig å bli godt kjent, og at barnehagen gir god informasjon og ser den enkelte familie og deres behov i tilvenningsfasen.

<https://nafo.oslomet.no/nye-barn-i-barnehagen/>

Vedlegg: Bli-kjent-samtaleskjema med foreldre

## Tips



## Oppstart i barnehagen

Koronainformasjon til foreldre om barnehagehverdagen på ulike språk (udir.no). Denne lenken oppdateres jevnlig.

<https://www.udir.no/kvalitet-og-kompetanse/sikkerhet-og-beredskap/informasjon-om-koronaviruset/smittevernveileder/informasjon-til-foreldre/>

## Informasjonsvideoer om korona på flere språk

Videoene er et alternativ til det å lese om korona.

<https://www.nrk.no/kultur/her-er-informasjonsvideoer-om-korona-pa-ulike-sprak-1.14978101>

## Informasjon om klær i barnehagen på ulike språk

Informasjon om blant annet praktisk tøy, skiftetøy, merking av tøy osv. Den er fin å henge opp i barnehagen eller å dele ut til foreldre (Tema morsmål)

<https://morsmal.no/no/tospraklig-materiell/9428-informasjon-om-klær-i-barnehagen>

## Skriv til foreldre om foreldremøte på flere språk

<https://www.morsmal.no/no/tospraklig-materiell/8920-foreldremote-pa-flere-sprak>

## Flerspråklige assistenter



Basen med flerspråklige assistenter på Johannes læringscenter er en viktig ressurs ut til barnehagene i arbeidet med å synliggjøre mangfoldet, inkludere flerspråklige barn i lek og aktivitet, gi alle barna positiv status i gruppen og skape forståelse og delaktighet for det som skjer i barnehagen for både barn og foreldre. Mange av dere har dette året vært så heldig å få tildelt en flerspråklig assistent noen timer i uken.

Ressursheftet for samarbeidet mellom ped.leder og flerspråklige assistenter tydeliggjør hva dette samarbeidet skal ha fokus på. Heftet ble sendt ut til alle barnehager i midten av august.

Les høyt for barna på flere språk:

<https://nafo.oslomet.no/les-hoyt-for-barna-pa-flere-sprak/>